Feliz Dianan di Fiesta!

ISLA ONLINE

Diabierna 21 December 2018

Email: prensa@arubagovernment.aw Tel: 528-4900

UN ISLA

JOY

Noticia di Gobierno

Transparente



GOBIERNO DI ARUBA

Cu e reforma fiscal Gabinete Wever-Croes kier logra e cambio husto pa ciudadanonan di pais Aruba. Mas progreso y bienestar pa tur.



Discurso di fin di aña di Prome Minister Evelyn Wever-Croes

AÑA 2018 TA YEGANDO SU FINAL Y NOS POR MIRA ATRAS RIBA UN AÑA CU TABATA TIN HOPI DESAFIO PERO TAMBE HOPI LOGRO

Aña a habri cu nos atendiendo retonan grandi:
Un deficit financiero di casi 175 miyon florin mas di loke ley ta permiti;
E crisis migratorio di Venezuela;
Un crisis social enorme cu a manifesta su mes cobrando bida di dos mucha inocente na november aña pasa, dos dama e aña aki y mas di 100 victima di violencia domestico pa loke ta 2018;
E Reto di falta di confiansa di ciudadanonan di nos pais den nan propio gobierno; Falta di confiansa di institutonan di supervision local y internacional den Aruba;
Falta di confiansa di paisnan den region y Hulanda den nos Gobierno di Aruba.

Ta den e lamanan bruto aki di e situacion real di nos pais nos a lora manga y cuminsa traha enfrentando cada reto cu trabao duro y optimismo.
Nos a propone nos mes pa pone e ser humano central y e decisionnan di Gobierno tabata concentra hustamente riba e factor importante aki. Esaki tabata e unico forma pa nos gana e confiansa bek di nos comunidad.

SOCIAL

Nos a cuminsa cu atende e problemanan social na forma habri, structura pa logra mas efectividad. Nos a yama tur esnan cu ta labora den e sector social hunto, y asina nan a traha e Crisis Plan Social. Gobierno di su banda a percura pa crea un fondo di emergencia di 34 miyon florin pa sostene e esfuersonan di e Crisis Plan Social y Parlamento recientemente a aproba esaki unanimamente. E echo aki a demostra unidad y sosten completo di nos Parlamento pa bringa problemanan social hunto. Den e lucha aki Parlamento a demostra cu no tin color politico, den e lucha aki e ser humano ta central, especialmente esnan mas vulnerable, nos muchanan y nos hende muhernan. E fondo di 34 miyon florin lo wordo reparti pa cubri un periodo di dos aña y lo percura pa paga mas trahado social, mas ekipo pa nan traha cu n'e y mas subsidio pa fundacionnan. Sinembargo, placa so lo no soluciona e problemanan, pero sin placa, nos no por combati e problema mes.

INFRASTRUCTURA

Poniendo e ser humano central, ta nos anhelo pa percura pa cada famia yega na su propio cas. Esaki a wordo concretisa cu otorgamento di casi 800 tereno na famianan cu tabata tin como 20 aña of menos ta warda riba un tereno. Algo cu no a pasa den ultimo añanan. Awor nan tin e oportunidad di logra nan soño di construi nan propio cas.

E aña nos dilanti lo toca turno di esnan cu tin 5 aña ta wardando pa nan tereno. Y asina poco poco pero sigur nos lo alivia e presion cu tin pa ciudadanonan yega na nan propio cas. Aparte di esaki den 2019 lo destina fondo di infrastructura pa reparacion y mantencion di caretera den barionan, cu awor ainda ta den hopi mal estado.

ENSEÑANSA

Riba tereno di enseñansa a yega na varios acuerdo di cooperacion. Un acuerdo a wordo firma cu e Minister di Educacion di Hulanda pa e fondo di estimulo pa nos studiantenan studia den region. E acuerdo ta permiti financiamento externo pa diferente proyecto. Banda di esey a firma e acuerdo di cooperacion tocante Papiamento cu colega Minister di Corsow, cu ta permiti uzo gratuito di materialnan desaroya na Papiamento. Pa 2019 nos lo cuminsa cu e Plan Educacion Nacional of Nationaal Onderwijsplan cu lo termina na 2030 y cu ta sincronisa cu SDGs -Metanan Social Sostenibel, sugeri pa Nacionnan Uni. Den 2019 lo cuminsa e reconstruccion y construccion di 'Smart Schools' incluyendo inauguracion di JFK center, y e tan anhela scol di Mavo y Havo na Noord.

SALUD

Riba tereno di cuido di salud a cuminsa atende cu e falta di docter y specialista, y e reconocemento di diplomanan di nos mediconan cu a studia den regio. Esaki pa mehora e servicio na e pacient, poniendo e ser humano central. E problemanan di salud mental lo wordo atendi pa un ekipo ambulante cu ta atende cada caso mesora. E mehoracion di calidad di cuido di salud lo sigui haya atencion, y lo concentra mas riba prevencion.

AGRICULTURA

E aña aki e fundeshi a wordo poni pa haci agricultura un pilar economico, y den 2019 esaki lo materialisa. Agricultornan local ta den deliberacion cu Gobierno pa haya sosten y asistencia cu nan plantacionnan y a traves di metodonan Innovativo lo stimula mas agricultura, tambe na scolnan y pa nos hobennan.

SIGURIDAD

Nos enfoke den 2018 pa haci Aruba mas sigur a cuminsa duna su frutanan; den 2018 tabata tin menos caso di atraco y crimen registra cu añanan anterior. E proceso pa Aruba haya su propio helicopter y radar lo wordo finalisa den 2019. Departamentonan cu ta encarga cu mantene orden y siguridad a haya mas ekipo pa por eherce nan trabou. Esaki lo permiti nan mantene nos isla y nos costanan mas sigur.

FINANSAS

Nos a prepara un memorandum financiero economico cu ta stipula un caminda con pa saca Aruba for di e problemanan financiero. A base di e memorandum aki a presenta un presupuesto pa 2019 den cual ta baha e deficit di 149 Miyon florin den 2018 pa 25 miyon florin den 2019 y pa 2020 ta premira un surplus pa prome biaha den hopi tempo.

Cu e anuncio di introduccion di e prome fase di e reforma fiscal den 2019 en adelante, ciudadanonan ta sinti alivio. Pasobra entrante 1 di januari 2019 e tarifanan di inkomstenbelasting y loonbelasting lo baha, y 30 mil hende lo no paga e belasting mas, y 25 mil hende lo paga menos belasting.

Continuacion Pagina 2

E tarifa grondbelasing tambe ta cambia, 12 mil hende lo no paga e belasting mas, mientras cu 16 mil hende lo paga menos grondbelasting.

Lo introduci un aumento di impuesto riba sigaria y alcohol, mirando e problemanan y gastonan extra cu consumo di e substancianan aki ta trece cu n'e pa nos comunidad. Cu e reforma fiscal nos ta duna bo mas placa den bo man fin di luna pa asina abo dicidi kico pa haci cu n'e. Si bo uze pa sigaria of alcohol, bo ta paga poco mas na caha di Gobierno. Si bo no uze na substancianan aki, bo tin mas placa den bo man. Den 2019 lo sigui cu e siguiente fasenan di reforma fiscal pa asina modernisa nos sistema fiscal y haci'e uno mas husto, simpel y eficiente.

Aparte di e alivio cu e reforma fiscal lo trece cu n'e, den 2019 lo concentra riba e desaroyo economico den algun sector prometedor pa crea cupo di empleo y desaroyo economico.

INTEGRIDAD, ENERGIA, INNOVACION

Un di e otro retonan cu a haya prioridad urgente di nos Gobierno ta integridad, Den 2018 e fundeshi a wordo poni di e Bureau Integriteit Aruba, e prome paso pa establece integridad realmente riba agenda di Gobierno. Despues di algun escandalo bergonsoso den cual hasta ex ministernan a participa, awor ta momento pa henter Aruba bisa NO na corupcion. Den 2019 lo finalisa e diferente leynan di integridad, y lo pone integridad mas halto riba agenda di companianan estatal na Aruba.

Pa loke ta energia, Gobierno di Aruba ta re-calibrando su Maneho. Den 2019 lo defini e vision di nobo, hunto cu stakeholders. Nos lo discuti con por garantisa energia confiable, pues cu coriente no ta bay cada rato mas y pa e bira mas accessible y pagable pa tur hende; sostenible y duradero tambe.

Innovacion a wordo poni halto riba agenda den 2018. Nos a pone e Mobile Makerspace riba caminda. E Mob-B bus ta bishita Centronan di Trai' Merdia y ta hiba tecnologia mas cerca di e muchanan. E Makerspace permanente a habri tambe na Biblioteca.

Nos a cuminsa cu e procedura pa introduci e-Government na un forma structural.

Pone e ser humano central kiermen cu proceduranan den Gobierno mester ta dirigi riba e ser humano. Informacion mester ta accesible na punta di bo dede y no mester warda hopi tempo pa yega na e informacion. Den 2019 lo sigui haci esfuerso pa mas y mas innovacion wordo poni riba tur agenda. Innovacion tin cu bira "driver" di nos economia den 2019.

Innovacion ta sumamente importante pa prepara nos hobennan pa futuro. 85% di nos hobennan cu ta na scol basico awor lo bay traha den trabounan cu awe no ta existi. Nos mester prepara nan pa e retonan aki y siña nan e habilidadnan cu nan mester pa ta exitoso den un mundo cambiando. E asina yama 21st century skills cual ta encera desaroya e abilidadnan di adapta, mustra empatia, pensa critico y pa tin un actitud di soluciona problemanan.

Asina nos a bin ta reestableciendo e confiansa di e ciudadano den su gobierno y su pais. Nos a avansa hopi riba e topico aki.

INTERNACIONAL

Internacionalmente tambe nos ta reestableciendo confiansa den Aruba. Cu nos maneho estricto pero na mes momento realistico y humano, nos a convence Hulanda pa acepta e normanan nobo cu nos a stipula den un protocol firma luna pasa. Tambe nos a yega na palabracionnan pa cu e final di e supervision door di Caft, y cu lo continua bou di nos propio Begrotingskamer.

Asina nos lo haya e autonomia financiero bek den nos propio man. Confiansa di partnernan internacional tambe ta wordo restableci cu vision y maneho realisitico cu nos ta desaroyando riba entre otro tereno di energia, poniendo e ser humano central y door di aplica e SDGs- Metanan Social y Sostenibel, como guia.

Aña 2018 a wordo tipifica pa reestablece confiansa, aki na Aruba mes y internacionalmente. Nos no a logra completamente ainda pero nos ta riba e bon caminda. E protocol firma cu Hulanda ta un prueba cu poco poco pero sigur Hulanda ta hayando confiansa bek den Gobierno di Aruba.

Ta importante pa reestablece confiansa, pasobra confiansa ta trece trankilidad. Trankilidad pa nos por goberna y pa enfrenta e retonan nos dilanti. Pa nos mantene confiansa cu nos a gana, nos mester sigui pone ser humano central riba tur e terenonan cu mi a Menciona.

Aruba ta enfrentando retonan grandi ainda, pero mescos cu den pasado nos a enfrenta nan cu exito, mi tin tur confiansa cu e biaha aki tambe nos lo sali exitoso di esaki, uni como un gran famia.

Aña 2019 Gobierno a proclama como "Aña di Famia". Den e aña nos dilanti nos lo consolida e esfuersonan den e Crisis Plan Social pa crea un fundeshi mas firme pa nos famianan. Pa brinda sosten pa crea famianan mas uni, solidario y feliz.

Un famia cu fundeshi fuerte por guia nos muchanan y hobennan miho riba nan caminda di bida. Nos lo sigui pone e ser humano central, brindando oportunidad na tur, sin laga ningun hende atras.

Faltando poco pa 2018 termina, Den nomber di mi coleganan di Gabinete Wever-Croes mi ta desea di gradici bo pa e confiansa y apoyo brinda durante di e aña yen di reto aki y cu ta terminando. Nos ta spera di por sigui conta riba e sosten aki den e aña nobo nos dilanti.

Den nomber di Gobierno di Aruba mi ta desea abo y bo famia un Bon Pasco y Feliz y Prospero aña 2019.



MERRY CHRISTMAS
AND HAPPY NEW YEAR
From
Evelyn, Kenneth
Christine, Claudine
Kevin, Jefryene & Trystan



MAS COMPANIA LOCAL PREPARA PA CHOOSE ZERO! ARUBA ALOE TA BIN CU LIÑA NOBO DI SUNSCREEN SIN OXYBENZONE PA CUIDA NOS CORALNAN

Manera conoci, gobierno di Aruba recientemente a anuncia cu entrante 1 januari 2019 lo bin un prohibicion riba importacion y produccion di productonan di plastic di solo uzo, oxybenzone y styrofoam. Algun companianan local ya caba a cuminsa uni forsa pa engrandece e iniciativa aki y asina habri caminda na un Aruba mas sostenibel.

"No mester tene miedo pasobra esaki ta un cambio pa e miho. Pa negoshinan, nunca bo lo sobrevivi sin pasa over di retonan y keda re-inventa bo mes, pa ta dinamico. E cambio aki ta pa miho y ta pa haci bo mas fuerte", segun Jessica Posner, Marketing Manager na Aruba Aloe. Aruba Aloe a ser funda na 1890 na Aruba, y cu esey e no ta solamente e prome compania di Aloe na mundo, pero tambe un di e companianan mas bieu aki na Aruba. Cu mas di 125 aña di experiencia trahando cu nos Aloe, nan ta traha actualmente productonan cosmetico pa cuido di cabey y cuero.

Pa Aruba Aloe, e prioridad ta calidad di servicio y producto cu nan ta ofrece, e ta locual ta mas importante pa nan semper keda optimal. Y cu esey naturalmente ta bin e efectonan cu e tin pa nos medio ambiente of e salud di nos hendenan mes. "Nos semper ta mantene nos mes up-to-date cu tur e trendsnan cu tin internacionalmente, y tambe estudionan cu ta wordo haci cu ingredientenan cu tin den nos productonan", segun sra. Posner.

Un cambio necesario y inevitabel

Asina cu Aruba Aloe a haya sa cu oxybenzone ta e ingrediente primario cu ta wordo uza pa sunscreen ta dañino pa nos coralnan, nan a cuminsa desaroya un producto nobo mesora.

"Nos ta kere cu nos liña nobo di sunscreen ta hasta hopi mas miho cu locual nos tabata tin prome pasobra e ta ofrece tur e mesun beneficionan cu e tabata ofrece prome", segun sra. Posner. E sunscreen nobo aki ta hopi resistente na awa, e ta proteha bo di e solo y no ta haci daño na nos coralnan, pues e producto a wordo mehora.

E oxybenzone ta e ingrediente primario pa protege bo cuero contra solo. Locual cu oxybenzone ta haci, e ta wordo absorba door di e cuero y ora cu wordo expone na rayonan di solo, e oxybenzone ta cambi'e den un calor cu no ta malo pa bo y sac'e for di e cuero pa e no tin efecto negativo riba bo cuero. Titanium, Dioxide y Zinkoxide ta mineralnan cu ta forma un barera riba bo cuero y no ta wordo absorba mes door di e cuero. Sra. Posner: "Pa nos coralnan, ora nos bay den lama cu sunscreen, e ta keda den lama y oxybenzone ta afecta e algea. Y asina tambe afecta e coralnan, asina nan ta muri. Oxybenzone no ta e unico peliger na nos coralnan pero e ta esun di mas grandi."

Nos naturalesa y lama ta locual cu miles di turista tur dia ta bin Aruba pa admira. E ta e rikesa cu nos tin. Nos isla ta asina chikito, cu cada efecto cu nos haci riba dje ta afecta nos grandemente. Kiermen cu e ta algo hopi importante pa semper corda pa cuida locual ta di nos. "No solamente pa nos mes pero naturalmente pa nos yiunan y e generacionnan cu ta bini tambe", sra. Posner ta remarca.







Pa sirbi un pueblo bo mester stima un pueblo. Pa mi ta un honor di por sirbi e pueblo cu mi ta stima. Cu sentimento di gratitud profundo mi ta reflexiona riba e confiansa cu pueblo di Aruba a sa di duna mi ekipo y ami, sin esaki nos no por a logra nos metanan.
Den e aña nos dilanti lo bay tin retonan pa surpasa. Cu e mesun confiansa cu comunidad di Aruba a dunami, hunto nos lo sigui transforma retonan den oportunidad. Cu Dios por drama su bendicion den boso cas.

Feliz dianan di fiesta y prospero aña nobo!



Minister Xiomara Ruiz-Maduro cu deseonan di Feliz Dianan di Fiesta

CU PASONAN FIRME DEN BON DIRECCION TA DRENTA UN AÑA 2019 PA HACI CAMBIO POSITIVO PA ARUBA

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz- Maduro na vispera di e Dianan di Fiesta ta manda su mihor deseonan pa comunidad.

'Aña 2018 tabata un aña di transicion pa nos Gobierno. Un aña yena cu reto, pero cu trabou duro, diligencia y cu focus riba nos responsabilidadnan, cu ayudo di nos staff, departamentonan y collega Ministernan nos a sa di surpasa e retonan.

Nos ta drenta aña 2019 cu pasonan firme den bon direccion pa logra haci cambio positivo pa nos Pais. Trahando duro, cu transparencia y den union, nos ta logra. Danki pa e sosten ricibi y sperando di por conta cu e apoyo di comunidad den e aña venidero.

Ta nos sincero deseo pa comunidad henter por pasa e dianan di fiesta den ambiente di paz, amor y felicidad. Felis Pasco y un Prospero Aña Nobo pa bo y bo famia.'
Ta deseo di boso sirbidor Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura, Xiomara Ruiz-Maduro.



Departamento di Aduana Aruba:

INFORMACION PA BIAHERO OVER DI IMPORTACION DI CARNI

Carni of productonan cu ta contene carni por wordo importa solamente for di matadero aproba di Merca of Europa. E restriccion aki ta conta tambe pa importacion di carni of productonan traha di carni cu excepcion di esnan cu a wordo aproba door di Veterinaire Dienst Aruba.

Departamento di Aduana Aruba ta informa tambe cu e productonan manera ayaka y pan de jamon cu ta wordo hopi importa di Sur America den e temporada di fiesta tampoco mag di wordo importa. Den caso cu Aduana constata e productonan aki lo confiska esakinan y entrega nan na Veterinaire Dienst Aruba cu lo destrui e mercancia.

Mas informacion over di e ley yama: "Slacht en Keuringsverordening" por lesa riba nos website www.douane.aw.





PRESUPUESTO 2019

APROBA

Otro logro positivo,
Presupuesto 2019 di Pais Aruba a keda
aproba den Parlamento.

Danki na tur experto cu a yuda prepara e
Presupuesto 2019 di Pais Aruba,
coleganan Minister pa e cooperacion y
sosten y na tur miembro di Parlamento di
Aruba pa e debate riba nivel
y aprobacion.

Hunto pa un cambio positivo pa Aruba!

Minister di Finansa, Asuntonan Economico y Cultura
mr. Xiomara Ruiz-Maduro







MINISTERIO DI ASUNTONAN SOCIAL Y LABOR Y DEPARTAMENTO DI LABOR Y INVESTIGACION TA ANUNCIA AUMENTO DI E LIMITE DI SALARIO PA APLICACION DI E ORDENANSA LABORAL 2013 ENTRANTE 1 DI JANUARI 2019

E Ordenansa Laboral 2013 ta e ley cu ta regla e condicionnan di trabou, manera entre otro e oranan maximo cu por traha pa dia of pa siman, dianan di sosiego, pago di overtime y pago di dianan di fiesta.
E Ordenansa Laboral 2013 no ta aplicabel pa tur trahado, pero ta conta solamente pa e trahadornan cu ta cay bou di e limite di salario.
Actualmente e limite di salario aki ta Awg. 4.106,76 pa luna (2.4 x e salario minimo di Awg. 1.711,15 pa luna) of Awg. 49.281,12 pa aña.

Entrante 1 januari 2019 e factor cu ta acopla e limite di salario di e Ordenansa Laboral 2013 cu e salario minimo ta subi di 2.4 pa 2.5.
Esaki ta encera cu e limite di salario nobo di e Ordenansa Laboral 2013 lo bira:
Awg. 1.711,15 x 2.5= Afl. 4.277,88 pa luna of Awg. 51.334,56 pa aña entrante 1 di januari 2019.
Tur trahado cu ta gana e salario aki of menos lo cay entrante prome di januari 2019 bou di proteccion di e Ordenansa Laboral 2013 y tin derecho riba tur e condicionnan di trabou stipula den e ley aki.
Ta pidi tur doño di trabou pa tene bon cuenta cu aumento aki cu ta drenta na vigor prome di januari 2019.

Bon Pasco
y
Feliz Aña nobo
2019



Departamento di Progreso Laboral (DPL) ta informa henter e comunidad di Aruba y specialmente su clientenan su orario durante dianan di fiesta.

DPL ta cera pa publico dialuna 24 de december 2018 te cu diaranson 2 di januari 2019. DPL su servicionan ta continua normalmente diahuebs 3 di januari 2019 pa 7:30 di mainta.

Alabes DPL kier probecha di e momento aki pa desea henter comunidad di Aruba un feliz dianan di fiesta. Cu e temporada festivo aki briya, cu tur bo deseo y soñonan bira realidad. Cu abo y bo famia tin un feliz Aña Nobo 2019.

DPL ta pidi tur pesona pa tene bon cuenta cu su orario durante dianan di fiesta. Y ta pidi disculpa pa cualkier inconveniencia.

Management Team DPL.

DPL
Departamento di Progreso Laboral

Sero Blanco 4
Tel: 521-5555
info@dpl.aw

OIL & GAS
INDUSTRY DESK
Departamento di Progreso Laboral

PLAN DI CRISIS SOCIAL TA DEN PROCESO DI EHECUCION



Proteccion di nos muchanan y esnan vulnerabel den nos comunidad tin e prioridad di mas halto pa Departamento di Asunto Social (DAS). Directora Hernandez di DAS ta confirma cu e Plan di Crisis Social ta den proceso di ehecucion y pesey kier a trece algun punto importante dilanti. No por lubida cu ta na augustus ultimo proposicion pa lanta e fondo pa e plan di crisis social a keda aproba pa Parlamento di Aruba, pues den corto tempo a inicia ehecucion di e plan aki.

Esaki tabata posibel danki na e trabou duro di tur e partnernan trahando den e tereno social, esta departamentonan di gobierno y entidadnan no gubernamental, bou coordinacion di Departamento di Asunto Social. Siman pasa un representante di Unicef tabata na Aruba pa cera un acuerdo di cooperacion cu ta encera e siguridad di nos muchanan – 'Child Protective System'.

Un di e recomendacionnan tambe di Unicef ta pa tene un campaña di conscientisacion, cual actualmente ta un parti visibel di e plan di crisis social, pero tin hopi otro aspectonan y proyectonan cu ta andando.

Un di e puntonan importante ta e reunionnan mensual di tur e partnernan den e plan di crisis social cu tin como obhetivo pa sigui sincronisa esfuersonan y optimalisa e structura di trabou pa logra un miho registro y crea mas eficiencia entre tur partner trahando riba e tereno social. Metanan specifico di e crisis plan social ta intervencion den y prevencion di e crisis social. Esaki ta wordo logra door di elimina riesgonan y reenforsa proteccion den hogar, na scol y den bario. E cuatro sectornan cu ta forma un cadena profesional, esta social, huridico, enseñansa y salubridad ta trahando structuralmente hunto.

Aki ta inclui un lista di implementacion cu a bin a base di e ehecucion di e plan di crisis social:

• E comision registracion central di famia y mucha vulnerabel, cu ta parti di e Plan di Crisis Social a haci un escogencia pa un sistema di registracion. Ta asina cu lo scoge e mesun sistema cu Veiligheidshuis di OM tin. Asina e Plan di Crisis Social lo traha mas riba e tereno di prevencion primario y secundario. Veiligheidshuis lo traha na prevencion tertiario, curacion y represion.

• Departamento di Asunto Social (DAS) a expande trahamento den 3 districto pa 4 districto.

• Departamento di Asunto Social hunto cu Departamento di Progreso Laboral (DPL) y Departamento di Labor y Investigacion (DAO) a cuminsa cu un trayecto basa riba e modelo di Nacionnan Uni - hunto cu tur gremio relevante pa analisa e posicion di hoben di scol pa trabou, pa mira con pa drecha nan posicion na scol y riba mercado laboral. E tres departamentonan aki a cuminsa cu un segundo grupo di mama soltera pa guianan pa un trabou.

• A cuminsa un cooperacion entre DAS y scolnan pa alumnonan cu halto riesgo wordo yuda.

• Ta trahando riba e lista di espera di Departamento di Asunto Social y Bureau Sostemi cu ta encera e muchanan y hobennan special. E tempo di espera na algun Departamentonan gubernamental ya a wordo reduci.

• Un siman special dedica na Lantamento di Mucha a wordo organisa durante e siman di Dia Internacional di Derecho di Mucha den cooperacion cu diferente Departamento y fundacion. Esaki ta pa prome bes cu Aruba ta organisa un siman dedica na mayornan y con pa duna nan guia den e proceso di lanta y educa nan yiu.

• Stichting Guiami a cuminsa cu guia intensivo y coaching na cas di famia cu halto riesgo.

• Training di terapia sistematico pa famia y pareha cu problema y riesgo a wordo organisa.

• Stichting Wit Gele Kruis a cuminsa cu bishita na momento cu un baby nace den tur districto na Aruba pa mira si e famia mester di sosten den criansa di yiu. Lo duna tambe curso di 'Stevig ouderschap', esta con pa ta un mayor cu bon 'parenting skills'.

• Ta bay institui un meldcode obligatorio pa tur profesional cu ta sospecha abuso di mucha. Ta bay implementa un sistema pa atende e meldingen inmediatamente.



• Lo bin un dokter di confiansa (vertrouwensarts) disponibel 24 ora pa dia y 7 dia pa siman pa test menornan riba abuso sexual (rape test). Antes no tabata tin personal suficiente pa e servicio aki. E pruebanan aki ta importante pa persecucion di e malhechornan y logra castigonan mas halto.

• Lo percura pa e Departamento di Jeugd en Zeden Politie tin e ekiponan necesario pa mehora e investigacionnan di e casonan di abuso sexual di menornan den forma mas rapido y mas eficiente. Mas rapido e casonan lamentabel yega Corte y mas miho e casonan ta prepara, ta mehora e posibilidad pa un castigo mas halto.

• Stichting Fier lo bin pa duna training na nos instancianan con pa anda cu casonan dificil social den nos comunidad.

• Centro Ortopedagogico, Bureau Sostenemi, y DAS a haya personal pa atende cu e problematica social. Otro Departamentonan manera Voogdijraad, KIA y diferente fundacionnan ta den proceso di haya mas personal.

• Den un acto solem, a recorda fayecimento di e dos rumannan Rishandroh y Roshandrick qepd. Na un manera simbolico y pa conscientisacion a planta tres mata na 'Plenchi Speransa' na San Nicolas.

• Lo implementa e proyecto di 'signs of safety' unda lo train tur sector cu ta envolvi.

E lista sigur no ta inclui tur detaye, pero ta duna un idea di e embergadura di e trabounan realisa y andando. Departamento di Asunto Social hunto cu tur partner riba tereno social, enseñansa, huridico y salubridad ta trahando duro pa logra tur meta den e Plan di Crisis Social.



TANTO HELICOPTER COMO RADAR TA PASANDO DEN E FASENAN PA KEDA CLA SEGUN MINISTER DI HUSTICIA MR. ANDIN BIKKER



Pa loke ta helicopter, Minister Bikker a splica Parlamento cu a pasa den un proceso hopi largo debi cu Aruba su leynan ta hopi rigido. Mirando esaki a observa y pasa door di e proceso di destaho publico, pero articulo 18 di landsbesluit openbare aanbestedigen no ta duna e espacio pa sigui cu e proceso.

Minister a splica cu den e turns of rechten mester tin copia original di tur documento cu pidi y kico cu pidi mester cumpli cune sino e propio landsbesluit articulo 18 ta bisa mester laga e oferta buitenbeschouwing. Los di esey tin e cuadro financiero y si haya ofertanan cu pais Aruba no por paga esaki ta bira dificil. Despues a bay over na articulo 19 di mesun decreto unda a termina e destaho publico. E otro opcion ta Request for Information cu ta un otro tipo di procedura tambe transparente y esey ta andando segun Minister Bikker.

Aviso pa Request for Information a aparece den tur medio di comunicacion y tambe ta riba website di overheid. aw y a laga e aviso core te dia 19 december. Despues un comision ta bay conseha e mandatario di husticia di tur loke a drenta y kico ta e cuadro financiero. Minister Bikker na su turno lo bay informa Conseho di Minister di e procedura pa asina Aruba pronto por tin servicio di helicopter. E mesun procedura a pasa door di dje pa e servicio di lease un radar. Dia 9 di november e termino a caduca y riba esaki tambe un comision a reuni basa riba tur oferta y informacion cu a drenta.

E comision ta trahando riba un recomendacion pa Minister Bikker di kico ta bay bira e servicio di radar pa KPA. Por spera cu pronto por bay over na un letter of intent of un MOU cu e compania cu sali e miho di e conseho cu Minister haya di e comision.



E tempo di entrega tambe ta un di e aspectonan cu a subraya hopi, por ehempel no por bay den un direccion cu te na 2023 e sistema aki ta keda cla. Ta presionando pa haya e servicio den un par di luna y den e prome kwartaal di 2019 Aruba por tin e servicio atrobe di radar pa cuerpo policial segun Minister di Husticia mr. Andin Bikker.

INRICHTINGSPLAN PA POLIS Y REGLAMENTACION DI SECURITY GUARD TA PREGUNTANAN CU MINISTER BIKKER A HAYA DURANTE TRATAMENTO DI PRESUPUESTO 2019



Inrichtingsplan di Cuerpo Policial tabata un di e preguntanan haci na Minister di Husticia mr. Andin Bikker durante tratamento di presupuesto 2019. E mandatario a cuminsa bisa cu un par di siman pasa e tabatin e honor di firma un protocol cu sindicato di polis SPA y un di e puntonan cardinal den e protocol aki, ta pa yega na un inrichtingsplan nobo.

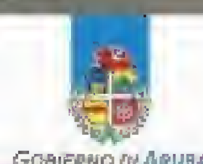
Mientras tanto e grupo di trabou bou di e protocol aki a keda institui y e proximo reunion ta dia 7 di januari. Semper Minister Bikker a bisa cu siguridad no tin prijs y na final di dia mester percura pa miembronan di cuerpo policial ta sinti nan mes bon cu e inrchtingsplan. E plan aki mester duna tur e facilidadnan pa nan sigui crece pasobra Minister Bikker ta haya cu diferente miembro ta poco paga. Pa minister Bikker e polisnan ta haci un tremendo trabou pa comunidad dunado proteccion, sacrifica nan famia y ta un trabou 24/7. Den e inrichtingsplan ta bay tuma tur e puntonan aki den consideracion pa mira con por yega na un miho inrichtingsplan cu tin actualmente.

Reglamentacion di Security Guard

Esaki tambe ta otro pregunta cu a bin for di un miembro di parlamento, cu si tin intencion di parti gobierno pa bay reglamenta e profesion di Security Guard? Segun Minister Bikker ora cu el a asumi responsabilidad como minister el a wordo acerca pa personanan cu lo kier yega na un samenwerkings protocol pa yuda reglamenta e profesion di security guard.

Minister Bikker a bisa Parlamento cu e ta positivo riba e punto aki y tambe e hefe di polis anterior tabatin encuentronan pa reglamenta e profesion di Security Guard. Segun Minister Bikker e ta habri pa tur iniciativa y ta aplaudi tur sugerencia constructivo pasobra na final di dia nos tur ta traha pa e pueblo di Aruba. Si Parlamento kier traha un ley di iniciativa ta derecho pleno di parlamento pa haci esaki segun Minister Bikker.

Bon Pasco y Bon Aña



De Gevolmachtigde Minister van Aruba Guillfred F. Besaril,
staf en personeel van het Arubahuis
wensen u een prettig Kerstfeest en een Gelukkig Nieuwjaar.



DR. ARMANDO RUDY LAMPE - MINISTER ENSEÑANSA, CIENCIA, DESAROYO SOSTENIBEL NA ENCUENTRO CU LORD SEBASTIAN COE GANADOR DI 4 MEDAYA DI ORO OLIMPICO Y PRESIDENTE DI FEDERACION INTERNACIONAL DI ATLETISMO

Tambe a bishita Minister na bestuurskantoor y a intercambia di pensamento riba trabaonan mutuo.







MINISTER ARMANDO LAMPE PRESENTE NA CLAUSURA DI AÑA DI PAPIAMENTO NA BIBLIOTECA NACIONAL DI ARUBA

Den un ambiente ameno esnan presente a intercambia riba e aña importante aki di nos lenga materno.

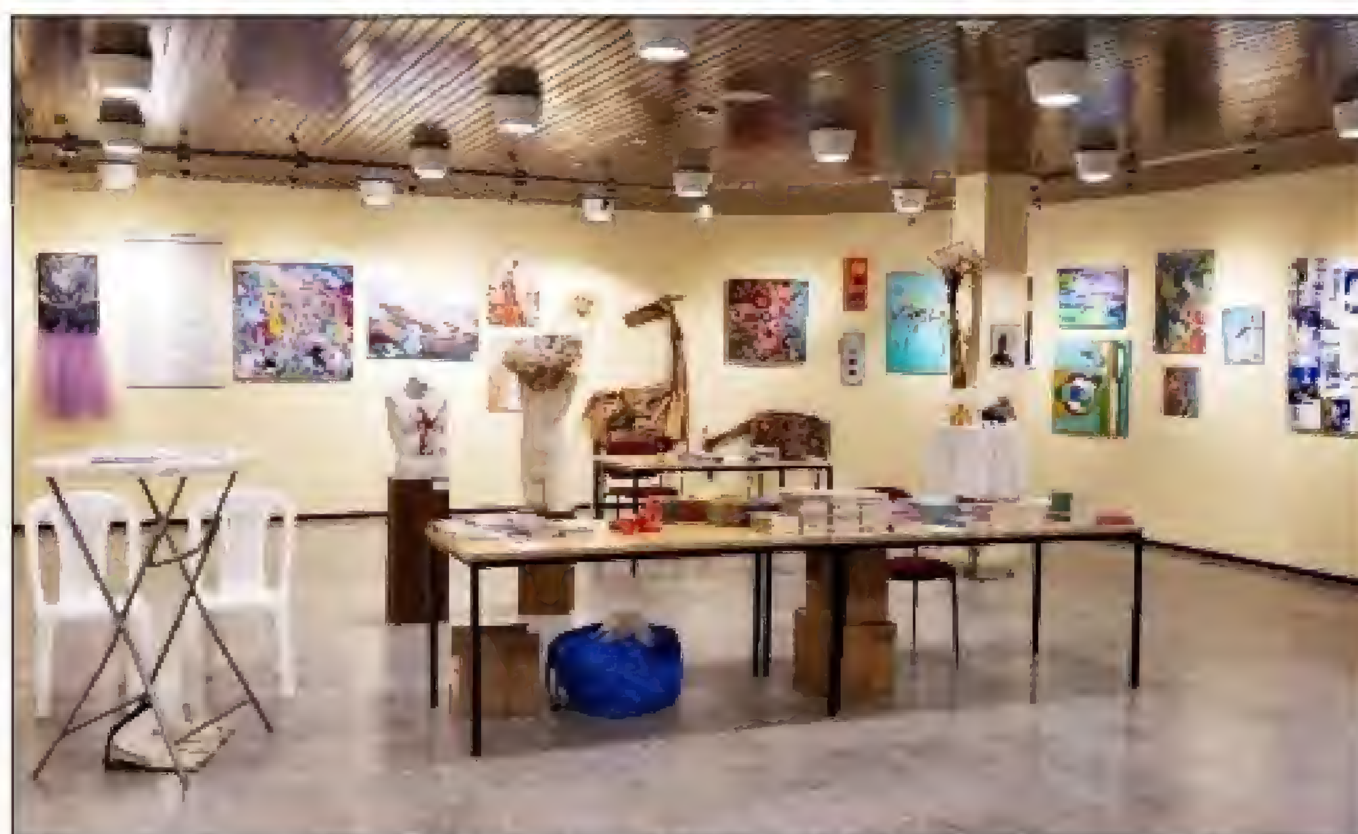
Dr. Armando Rudy Lampe - Minister Enseñansa, Ciencia, Desaroyo Sostenibel a mustra su satisfaccion riba e caminda cu nos a inicia pa duna nos idioma e lugar mereci den nos comunidad.













MINISTER DANGUI ODUBER A MANDA CARTA PA HOSPITAL PA CUMINSA TUMA ACCIONNAN CONCRETO PA MEHORA SERVICIO

Minister di Turismo, Salubridad Publico y Deporte ta preocupa cu e scarsedad di specialistanan na Aruba. Esaki tin como consecuencia cu e tempo di espera pa bay un specialista ta tarda entre 3 pa 6 luna. Verwijzing pa un specialista no por ta algo cu ta tarda. Minister Dangui Oduber ta haña esaki un situation indeseabel, pero mas aun uno peligroso ora ta trata di salud di e pashent.

Den e reunion di urgencia ultimo cu Minister Dangui Oduber tabata tin cu HOH y AZV Minister a urgi gerencia di Hospital pa haci nan maximo esfuerso pa yena e vacaturanan aki lo mas pronto posibel. Pa e motibo aki Minister Dangui Oduber por medio di un carta, siman pasa, ta manda pidi HOH un splicacion di con leu nan ta cu e "recruitment" di specialistanan na HOH.

Ta urgi pa buska activamente specialistanan, preferibelmente Arubiano (yuinan di tera) den exterior y haci maximo esfuerso pa atrae nan pa Aruba. Den e carta aki Minister Dangui Oduber tambe ta manda pidi gerencia di HOH pa duna Minister un splicacion di e procedura cu HOH ta encamina na momento di "recruit" y tuma un specialista den servicio di HOH. Ta conoci tambe cu e tempo di espera na Eerste Hulp ta sumamente largo. Akinan tambe Minister a pidi e gerencia di HOH un splicacion kiko ta e plan cu HOH tin pa reduci esaki.

E pashent merece e mihor calidad di cuido y un di e indicatornan pa logra esaki ta pa reduci e tempo di espera pa wordo "verwezen" na un specialista y na Eerste Hulp.















GOBIERNO DI ARUBA

PABIEN ARUBA

REFORMA FISCAL

"E cambio husto cu ta trece alivio financiero, progreso y bienestar".



GABINETE WEVER-CROES



CU E PASCO AKI TRECE PAS Y AMOR PA ASINA 2019 TA E AÑA DI SPERANSA Y PROSPERIDAD PA NOS PAIS

Mi kier tuma e oportunidad aki pa expresa mi agradecimento na henter nos pueblo di Aruba, pa ta compañando nos, como Gabinete Wever-Croes, den e gran responsabilidad a keda encarga na nos como mandatario di nos Aruba stima. Un reto sumamente grandi cu ta exigi un gran compromiso y amor pa nos patria, pero cu nos a sa di asumi cu tur humildad.

Mi ta hopi satisfecho di por a comparti hunto cu e pueblo di Aruba un aña di trabou cu tabata productivo pero cu hopi reto. Mi a siña hopi y mi motivacion ta e trabou incansabel cu mi ekipo ta desplega hunto cu mi. Mi curason ta yena di alegria ora cu mi mira e motivacion y perseverancia cu ta biba den Gabinete Wever-Croes. Nos ta un ekipo di trabou cu e meta comun pa trece prosperidad bek den cada hogar di nos pais.

Mi ta desea pa e pasco aki cada un di nos sinti e ambiente di amor y pas cu e fechanan aki ta trece pa nos. Esaki ta e momento adecua pa elimina tur odio, tristesa y conflicto, pa asina nos por ta mas cerca di nos sernan keri, coleganan y conocirnan. Ban pidi pordon, ban ofrece pordon y pensa pa nos mes riba kico nos lo por mehora pa e siguiente aña y con nos lo haci pa logr'e.

Mi tin e certesa cu e aña cu ta bin lo ta uno grandioso, pasobra den e proximo 365 dia nos dilanti lo tin cosnan grandi den nos caminda como pais. Laga nos tene nos cara na laira mas ainda y ban logra tur e metanan cu nos tin pa aña 2019.

Felis pasco y un prospero aña 2019 ta mi mas sincero deseo!





MINISTERIO DI TRANSPORTE
COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

DEPARTAMENTO DI RELACION PUBLICO
MINISTERIO DI TRANSPORTE, COMUNICACION Y SECTOR PRIMARIO

(297) 528-4991

(297) 739-6740

PR.TCPS@GOBIERNO.AW

MINISTER CHRIS ROMERO HUNTO CU MINISTER DI ECONOMIA DI CURACAO SR. STEVEN MARTINA A FIRMA MOU PA FAST FERRY ENTRE ARUBA Y CURACAO













PABIEN ARUBA CU E CAMBIO HUSTO PA CIUDADANONAN DI PAIS ARUBA

E ley di Reforma Fiscal a pasa den Parlamento diahuebs 20 di december

E prome fase di Reforma Fiscal, den cual 30.000 persona no ta bay paga Loonbelasting ni Inkomstenbelasting mas. Di cual 25,000 persona ta bay paga menos loonbelasting. Di cual 27.775 persona lo mira un rebaho di grondbelasting. Di cual lo bin cu e cambio husto cu esnan cu ta causa mas accidente y problema cu salud debi na alcohol y sigaria, lo paga mas na caha di gobierno.











Continuacion Pagina 18



















un

Feliz Fin di Siman

E MOMENTONAN MAS IMPORTANTE TA CU FAMIA

Gabinete Wever-Croes